

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 9C/136/2012
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2212209872
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 11. 2012
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alica Vörösová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2012:2212209872.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Dunajská Streda v konaní pred sudkyňou JUDr. Alicou Vörösovou v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Česká republika, s.r.o., Novodvorská 994, Praha 4, IČO: 25117483, zastúpený Tomášom Kušnírom, s.r.o. Údernicka 5, Bratislava, IČO: 36613843, proti odporcovi: S. U., nar. XX.XX.XXXX, bytom Z. J. Q. X Q., o zaplatenie 1.020,95 Eur s prísl. takto

rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi sumu 697,87 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 9,5 % ročne zo sumy 697,87 Eur od 28.09.2006 do zaplatenia, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd návrh vo zvyšku zamieťa.

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

Navrhovateľ návrhom zo dňa 04.06.2012 sa domáhal na tunajšom súde proti odporcovi o zaplatenie sumy 1.020,95 Eur s príslušenstvom s odôvodnením, že na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 24.11.2008 medzi postupcom Beneficial Finance, a.s. so sídlom Suché mýto 1, Bratislava, SR, zriaďovateľ Beneficial Finance, a.s. so sídlom V Celnici 1028/10, Praha 1, ČR (ďalej len postupca) a navrhovateľom postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporcovi.

Navrhovateľ poukázal na skutočnosť, že dňa 09.12.2005 postupca uzatvoril s odporcom Zmluvu o osobnom úvere č. XXXXXXX. Obchodné podmienky zmluvy tvoria neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Na základe uzatvorenej zmluvy odporcovi bol poskytnutý úver vo výške 21.024,- Sk (697,87 Eur). Účastníci tejto zmluvy sa dohodli, že odporca bude splácať úver v mesačných splátkach po 76,51 Eur. V zmysle článku 2 písm. b/ Obchodných podmienok si zmluvné strany dohodli poplatok za spracovanie úverovej dokumentácie, ako aj úroky z omeškania v prípade omeškania s plnením záväzku vo výške zákonom stanovenej sadzby. V zmysle čl. 2 písm. f/ Obchodných podmienok si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 8,30 Eur pre prípad, že ktorákoľvek mesačná splátka alebo jej časť nebude zaplatená k dátumu splatnosti. Vzhľadom na to, že odporca nedodrжал dohodnutý splátkový kalendár, dostal sa do omeškania, následne z toho dôvodu došlo k zosplatneniu úveru a postupca v súlade s čl. 4 Obchodných podmienok od zmluvy odstúpil písomným oznámením zo dňa 25.09.2006, pričom určil lehotu na plnenie a to 27.09.2006.

Ku dňu odstúpenia od úverovej zmluvy odporca dlžil celkovou čiastkou vo výške 1.020,95 Eur, ktorá sa skladá z istiny úveru vo výške 697,87 Eur, úroku z úveru od odstúpenia od zmluvy vo výške 175,83 Eur, zmluvných pokút za omeškanie s platením splátok vo výške 66,39 Eur a zmluvnej pokuty za predčasné ukončenie zmluvy vo výške 80,67 Eur.

Navrhovateľ vyčíslil úrok z omeškania nasledovne: 9,5 % zo sumy 845,12 Eur od 28.09.2006 do zaplatenia.

Odporca s návrhom súhlasil, uviedol, že svoju pohľadávku uznáva, z ktorej žiadnu splátku nezaplatil. Poukázal na svoju zlú sociálnu situáciu, že už 2 roky nie je zárobkovo činný.

Súd vo veci vykonal dokazovanie jednak s výsluchom účastníkov konania, oboznámil sa s obsahom pripojených listinných dôkazov, a to: zmluvou o postúpení pohľadávok, zmluvou o osobnom úvere zo dňa 09.12.2005, obchodnými podmienkami, stavom nedoplatku, pokusom o zmier, a ustál nasledovný skutkový stav veci:

Podľa § 1 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských zmluvách platné a účinné v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere 09.12.2005 - tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 citovaného zákona - na účely tohto zákona sa rozumie:

a/ spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme,

Podľa § 3 ods. 1, 2 cit. zákona - veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 3 ods. 5 cit. zákona - pred uzavretím zmluvy o spotrebiteľskom úvere musí byť spotrebiteľ písomne oboznámený so zmluvnými podmienkami podľa § 4. Na požiadanie musí veriteľ poskytnúť spotrebiteľovi ďalšie doplňujúce informácie.

Podľa § 4 ods. 2 cit. zákona - zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä

a/ sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,

b/ opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,

c/ cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

d/ identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom,

e/ adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

f/ meno a adresu spotrebiteľa,

g/ ročnú percentuálnu mieru nákladov, ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

h/ podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,

i/ výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c/, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov, ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa § 4 ods. 3 cit. zákona - zmluva ďalej obsahuje

a/ oprávnenia spotrebiteľa na zníženie nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6,

b/ sankcie za porušenie zmluvy,

c/ podmienky, za ktorých možno použiť zmenku alebo šek,

d/ spôsob zániku záväzku zo zmluvy.

Podľa § 4 ods. 4 cit. zákona - pri nesplnení podmienok podľa odsekov 2 a 3 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a/ poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo

b/ dodaný tovar alebo poskytnutá služba.

Podľa § 4 ods. 5 cit. zákona - od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Z obsahu zmluvy o osobnom úvere zo dňa 09.12.2005 súd zistil, že bola uzatvorená medzi postupcom a odporcom. V kolónke rozpis úveru v tejto zmluve je uvedená suma úveru 21.024,- Sk, zostatok sumy úveru vyplácanej žiadateľovi 21.024,- Sk, ročná úroková sadzba 32,04 %, ročná percentuálna miera nákladov (RPMN) 16,89 %. Sú dohodnuté mesačné splátky po 1.197,- Sk za 24 mesiacov. Uvedená zmluva neobsahuje žiadne poplatky a ani sankcie, teda nie sú dohodnuté. Z obsahu obchodných podmienok zmluvy (čl. 11 v spise) súd zistil, že ide o predtlač veľmi zle čitateľný, predom vyhotovené tlačivo, na ktorom sa nenachádza dátum platnosti a ani podpisy účastníkov konania. Súdu nie je jasné, ani zrozumiteľné a najmä je neviditeľné, aké podmienky boli dohodnuté k citovanej zmluve o osobnom úvere, preto súd na ne ani neprihliadol.

V danom prípade súd má jednoznačne preukázané, že postupca navrhovateľa poskytol finančné prostriedky pre odporcu vo výške 21.024,- Sk. Táto skutočnosť medzi účastníkmi konania nie je sporová. Ďalej má preukázané, že ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, nakoľko postupca navrhovateľa tieto finančné prostriedky poskytol odporcovi ako právnická osoba, nepeňažný subjekt, ako dodávateľ, a odporca ich potreboval resp. uzatvoril túto zmluvu ako fyzická osoba, občan, za účelom získania financií na vlastnú osobnú potrebu. Zo zmluvy vyplýva vzťah ako medzi veriteľom a spotrebiteľom v zmysle ust. § 3 ods. 1, 2 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzatvorenia zmluvy o osobnom úvere zo dňa 09.12.2005.

Súd preskúmal, či citovaná zmluva má všetky náležitosti v zmysle § 4 ods. 2 cit. zákona a zistil, že aj keď výška RPMN bola dohodnutá, ako aj úroky z úveru, ktoré požaduje navrhovateľ, predsa postráda nasledovné: zmluva neobsahuje sankcie za porušenie zmluvy v zmysle ust. § 4 ods. 3 písm b/ cit. zákona, preto ich súd ani nepriznal.

Súd uznal nárok navrhovateľa, čo do istiny 697,87 Eur. Taktiež v zmysle ust. § 517 ods. 2 OZ v spojení s § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z. priznal úroky z omeškania a to vo výške úrokov z omeškania dvojnásobku diskontnej sadzby určenej NBS platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu. V čase k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu 28.09.2006 úroky v zmysle Nariadenia vlády SR boli vo výške 4,75 %, z toho dvojnásobok činí 9,5 % ročne. Vzhľadom na to, že táto výška bola správne určená, súd návrhu aj v tejto časti vyhovel.

Súd návrh zamietol, čo do istiny 323,08 Eur a čo do úrokov z omeškania 9,5 % ročne zo sumy 147,25 Eur od 28.09.2006 do zaplatenia.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 O.s.p. - ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo.

Súd nezaviazal odporcu na zaplatenie súdneho poplatku, nakoľko je oslobodený v zmysle ustanovenia § 4 ods. 2 písm. za/ zákona č. 71/1992 Z.z. o súdnych poplatkoch a v neskoršom platnom znení.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 204 ods. 1 / O.s.p.).

Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O. s.p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1/ O.s.p.).

č.k. 9C/136/2012

-5

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a/ v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,

b/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodovanie vo veci samej,

c/ súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d/ súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e/ doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a)

f/ rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania (§ 205 ods. 3/ O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá toto vykonateľné uznesenie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu (§ 251 ods. 1/ O.s.p.), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, pri ktorom vznikla poplatková povinnosť zaplatiť súdne poplatky, trovy trestného konania, pokuty, svedočné, znalečné a iné náklady súdneho konania, vedie sa výkon rozhodnutia z úradnej moci (§ 251 ods. 2/ O.s.p.).